

# CENTERS PROVIDE AID TO NEEDY

## NEW SET-UP;

### NO INCREASE

Temporary one-month relocation assistance, over and above the \$25 WRA subsistence grant, is being provided at the center to needy relocating evacuees, according to WRA press release. This change in the provision of the assistance, formerly provided by Social Security Board's outside agencies, went into effect June 1.

The new set-up does not provide an increase in relocation assistance. However, it makes it possible for eligible evacuees to know before relocating the amount of funds they will receive for initial and specialized needs.

This temporary assistance may be provided only where families establish an acute need for initial help in establishing their outside household. These grants may include fixed amounts covering one month's rent, minimum household equipment and transportation of property from railroad to residence.

Strictly limited funds, however, will prevent the granting of temporary one-month help to more than a small percentage of non-dependant families.

Application for this assistance should be made to — continued on page 3 —

## COLORADAN WINS SILVER STAR FOR GALLANTRY

### ACTING PROJECT ATTORNEY IS ASSIGNED HERE

John Meaney, one of the attorneys at the San Francisco WRA office, has been assigned acting project attorney here until the end of this month, at which time another person will succeed him, disclosed James G. Lindloy, project director. Meaney, who was a lawyer in Washington, DC., for 15 years, arrived here Monday morning.

Evacuees having legal problems may consult him during the next few weeks at his office in the South Ad. building.

# GRAND PIONEER

Vol. III No. 64 Wednesday, June 13, 1945 Amache, Colo.

## COUNCIL ELECTION FOR NEW TERM THIS FRIDAY

Councilmen for the new six-month term will be elected at meetings slated at each block this Friday, announced Sakae Kawashiri, council chairman. The present term expires on June 30.

The importance of every eligible voter to nominate and elect a competent councilman to represent the block residents was stressed.

Even if only one person is nominated in a block, a vote should be taken to assure the elected representative the confidence and support of the members of the block, stated Kawashiri.

## DISCONTINUE ERC FOR NISEI

Japanese-Americans inducted into the armed forces, hereafter, will not be placed in the enlisted reserve corps, Monday revealed Walter J. Knodel, local Selective Service representative.

All selectees who are now placed in the ERC are subject to call on or before July 1, Knodel added.

## 35 SIGN UP FOR PULLMAN

As of last Monday, there were approximately 35 passengers signed up for the special Pullman coach, which will leave here on Monday night, June 25, for various points in California, according to Lewis Fanslan, relocation advisor.

Persons wishing to make reservations on this coach are urged to register at the relocation program office within the next few days.

## CENTER HEALTH SERVICES TO BE CURTAILED

Country-wide shortages of medical, dental and nursing personnel make it necessary to curtail health services to center residents for the remainder of the WRA program, according to an announcement received here from the Washington WRA health section.

It was believed by the medical staff members the reduction of hospital and dental care at projects will not cause undue hardship. Center residents are assured the WRA's basic health policy will remain unchanged. Local project doctors, nurses and dentists will continue to give the most essential services to the greatest possible number of patients.

Hospital cases, however, will be restricted to those necessary to meet an acute problem. Dental service will be confined to emergency cases and those in which the health — continued on page 3 —

# PIONEER POTPOURRI

by ROY YOSHIDA

GI THOUGHTS

ATELY I'VE BEEN RECEIVING correspondence from several Joe Nisei convalescing in Army general hospitals, and they come up with some thought-provoking topics of conversation. Their thoughts naturally turn to the future welfare of the people of Japanese descent, especially those who will soon receive their discharge and become civilians once again.

Because of what they went through, they are genuinely concerned. Moreover, they are somewhat disappointed, if not downright sore, in the way their war efforts have been kicked around by some of the Coast race agitators. Certainly they are not asking for any preferred status but they had hoped to make the plight of their fellow nisei a little on the brighter side.

Fortunately, they are far from ready to let the racists get away with their undemocratic antics. They know they have another fight on their hands and they are ready to pit themselves against this intolerance and discrimination, with the same determination that they fought against the Axis foes.

### VANITIES

WHAT CAN BE DONE when an undertaking receives the hearty cooperation of all hands on deck was well proven by the successful presentation of the "Vanities of 1945." This all-nisei stage extravaganza produced and presented by the PIONEER staff is a fine tribute to the young people of Amache.

All this may sound like blowing one's own horn, but a good thing in itself deserves a certain amount of accolade--at times there is more to the thing than a virtue being its own reward. That the certain members of the sponsoring group expended great deal of elbow grease and suffered mental strain and anxiety were to be expected. Nothing much is ever accomplished without a driving force from the source of action.

# PIONEER

Published Wednesdays and Saturdays by the WPA and distributed free to each apartment. Editorial office: PIONEER building, Amache, Colo. Telephone 63. Acting Reports Officer: Melvin P. McGovern  
Editor: Roy Yoshida

Staff: Mary Takayama, Joo Arai, Allan Asakawa, John Ito, Aiko Kasai, Asano Kasai, Sharky Kihara, Ben Miyahara, Audrey Nakabo, Mazie Nishikawa, Sue Ogata, Florence Okida.

Japanese section . . . . . Editor: Ichiro Konno  
Staff: Yutaka Kubota, Mojiro Hamakawa, Takahiko Kawamura.

## Letters

### TO THE EDITOR

#### TO THE STOCKTON RECORD:

Editor--What goes on in my old home town? Have fine loyal citizens decided what to do with American Japs? We just finished doing our share of winning the Italian war beating hell out of the Krauts from Massa up to Genoa, and perhaps some of us would like to come home.

Every once in a while a bunch of us former Stocktonians get together and talk of high school days and Pop Ellis. General conclusion? Mr. Ellis was fair and square.

But the rest of you? If my parents and youngest brother (other three in army), should decide to come home, what would be their chance for survival? Since four of us Kenmotsus are in the army my poor dad and mom and youngest son

BUT more than all else, it was the solid-sounding enthusiasm shown by the actual participants in the program that "put it over." From the less experienced talents to the seasoned footlight performers goes the credit for the production of a scintillating entertainment. By their diligence and unselfish giving of their time and efforts, the Vanities was a big hit.

In addition, the show unearthed some hitherto unknown talents and gave them a chance to display their wares--which in a way has a certain importance all its own. It also afforded the better known performers an avenue to gauge their ability. All in all, an event of this sort gives everyone an escape from the cut and dried routine camp life.

haven't much protection.

Of course after I got home I can take the proper care of them, for no matter the color of your skin, love for your folks and brothers still fills the heart! A fellow gets pretty much confidence after dodging German 83's for a little while.

Can someone say the few words that'll make a G.I. here in Italy a little more appreciative of his old home town? I sure like that little piece of the Golden West.--Amen!

PVT. YOSH KENMOTSU.

#### TO THE FRESNO BEE:

Editor--Sir: The Japonos are descending upon us again, emerging from Tulolako and other such spots, well fed and well clothed and well protected.

Where do you want us Californians to go? Can I take up a homestead on one of the Japonoso islands? Furnish transportation and some garden seeds and drop my mail monthly and I will go. I bet I can make a living with my hands plus tax.

I surely do not want to go through chaos as I did in the early thirties, desperately running down any job, I got a dandy--washing dishes for \$1 per day and board. I learned a lot then, and I may have emerged a bitter, caustic person, but I forgot all about prejudice and intolerance, and it did a lot to build my character.

I am not looking for Utopia, just a spot to call my own where I can get along as an everyday person who wants only peace and a little security. I guess I have been looking in the wrong places, as all I find here is greed, hate and all the rotten things.  
Del Roy EDITH H. SAMUELS.

### BOXES ARRIVE; EXPECTS LUMBER

A large load of boxes for relocation purposes arrived here yesterday from Camp Carson, according to William B. Kroth, senior engineer.

A shipment of lumber for crating purposes is also scheduled to be delivered here this week. Both boxes and lumber will be received at regular intervals.

### HEALTH SERVICES

— continued from page 1 —  
of the patient requires immediate dental treatment.

Out-patient service may continue much as in the past, dependent upon facilities at individual centers, it was reported. Use of outside medical facilities will still be permitted for essential service which cannot be performed at the project.

### DR. ICHIHASHI GIVES HINTS TO PAROLEES

Dr. Yamato Ichihashi, in a recent letter to Sakae Kawashiri, Community Council chairman, listed an information of importance to the parolees who are contemplating relocation.

Describing his own case, Dr. Ichihashi said he reported to the district parole officer within 24 hours after arrival at his destination. A few days later he received a letter which read in part:

"Transmitted herewith are an agreement, in duplicate, the original of which is to be signed and returned to this office, and suggested sponsor's form which should be filled in and returned at the time you submit your agreement. In addition, please complete the attached reporting forms and mail to this office on the dates indicated on the forms.

"There are also enclosed two change-of-address cards which should be filled in, stamp affixed, and mailed.

"Steps will be taken to appoint a sponsor for you as soon as possible, but in event that last reporting form is used prior thereto, please request an additional supply."

Until a sponsor is ap-

## HAIL VANITIES AS BIG HIT; ATTRACT OVER 900

An enthusiastic audience of over 900 Amacheans was attracted to the "Vantages of 1945," the entertainment feature of the year, presented in the high school auditorium last Sunday night, under the auspices of the Granada PIONEER.

A gay array of talented artists provided the attentive crowd with a galaxy of sparkling musical selections, tap dance numbers and comedy.

The luscious voice of Pat Suzuki, the scintillating fingers of Mamiko Ota on the keyboard, and Shiro Takemoto, Amache's "Voice," were among the outstanding features of the evening. Other talents drawing commendable acclamation included the Seinan Hawaiian ensemble, Cal Kitazumi and his guitar, formal-attired vocal team of Mariko Shimada and Alice Watanabe, trumpeter Roy Hatamiya, petite Joyce Kawauchi, tap dancers--Alcena Akahoshi and Mariko Sekiyama, little Keiko Matsumoto and her rendition of Bell Bottom Trousers, vocalist Jean Kawauchi, Joe Maruyama and his sweet trumpet and the Alpha Kappa trio.

Boy Scout troop 179's laugh provoking skit nearly brought down the house with their hilarious antics, while "Peanuts" and "Popcorn," the mind-reading duo entertained the audience with their amusing act.

The Wee Teeners successfully topped the evening off with their colorful musical production, "Downbeat on Lenox Harlem," featuring the Dustpanners.

Allan Asakawa, a able host of the evening, skillfully and cleverly emceed the program.

### ON ASSISTANCE

—continued from page 1—  
the welfare section or the relocation program office, where full details of eligibility may be obtained.

This change in policy does not affect dependant families or other outside forms of assistance available to relocating families.

pointed, a parolee must make a weekly report, stated

—continued on page 4—

### UPHOLDS BAN, BUT NOT ARMY ENFORCEMENT

LOS ANGELES--Although Federal Judge Feirson M. Hall ruled that the enforcement of the exclusion orders affecting aliens or persons is a civil matter to be left in the hands of US District Attorney and the Federal Courts, he upheld the Army's right to issue the orders during time of war.

This decision was handed down by Judge Hall here in the recent case where three nisei--Elmer Yamamoto, Dr. George Ochibubo and Kiyoshi Shigekawa--sought an order restraining Maj. Gen. Charles H. Bonesteel from excluding them from this area.

The justice denied the injunction, explaining that "modern wars are not limited to clashes at arms on particular fields of battle of comparatively insignificant area, but are exertions of the complete strength and ingenuity of all our people and all our resources wherever located, against the complete strength and ingenuity of the enemy and all their resources wherever located."

### IS ON LEAVE; DID NOT RESIGN

Herbert K. Walther, high school principal and presently at Drake University, Des Moines, Iowa, is on leave from the local institution and has not relinquished his position here as stated in the June 9 issue of the PIONEER, corrected Dr. Lloyd A. Garrison, superintendent of education, Monday.

Walther is teaching at the university's summer session. He is expected to return here during latter part of next month to complete his report and prepare his section for liquidation.

# NON-RESIDENT EVACUEES MAY OBTAIN FARM WORK

The WRA's Fresno district office recently revealed that evacuees may be returned to the San Joaquin

valley to serve as agricultural workers even though they may not have been residents at the time of evacuation.

Furthermore, it was also reported several ranchers are arranging to alleviate the farm labor shortages by obtaining the services of returned Japanese families.

One of the ranches has already hired several families of former evacuee residents. Several other ranchers have also obtained families of workers, and their children have reentered the Fresno district public schools.



Reduced prices and bargains can be expected in all Co-op sales departments during the special early summer sale tomorrow, Friday and Saturday, announced Asaka Takata, sales manager.

Service departments will not be affected, added Takaoka.

Shoes left for repair at the shoe shop on Monday, June 4, and days previous to said date may now be claimed at the shop.

The optical department is now sharing space with the tailor shop at the canteen.

Koshiro Umekubo was chosen to replace James J. Hikido as treasurer of the Amache Community Enterprises at the recent board of directors meeting.

Hikido recently returned to San Francisco, Calif.

## DR. ICHIHASHI

— continued from page 3 —  
Dr. Ichihashi. The report is as follows:

"I reside at....."  
"I am employed at....."  
Signature.

The agreement states:  
"I, (name), a national of Japan, (new address), in consideration of my parole under regulations relating to alien enemies, hereby agree to make written report weekly (to the district officer).

"I also agree to comply with all the provisions of the regulations pertaining to alien enemies and with all the terms of my parole."

This is all a parolee has to do after his relocation, if my case is typical, added Dr. Ichihashi.

Dr. and Mrs. Ichihashi, former 10K residents, returned to their Stanford university campus home about a month ago.

## SAVE BOXES, CRATES—MEAD

In the June 1 circular issued by the Army Service Forces at the Kansas City (Mo.) Quartermaster Depot, the following statement was included:

"The increasing scarcity and non-availability of certain packing and crating materials renders conservation of such materials extremely important at this time."

When it becomes necessary for the Army Service Forces to take such action, declared Alton O. Mead, local procurement officer, it is well that we use every possible means to conserve all usable cartons and lumber. Mead urges everyone to save for his future need all cartons, boxes and crates that he may have.

**VISITING SOLDIERS**  
Pvts. Harry Yoshida, John Sakaizawa, Ft. Knox, Ky.

# MOVIES

**TONIGHT**  
7:15 p.m.--11E Mess hall  
8:00 p.m.--9E Mess hall (The Sullivans)  
**TOMORROW**  
No Movies  
**FRIDAY**  
7:15 p.m.--8A Mess hall  
8:00 p.m.--8B Mess hall (Phantom Lady)  
**SATURDAY**  
7:15 p.m.--6F Mess hall  
8:00 p.m.--7E Mess hall  
**SUNDAY**  
7:15 p.m.--12G Mess hall  
8:00 p.m.--11F Mess hall  
**MONDAY**  
No Movies

An innocent man faces death in the electric chair because he cannot produce the mysterious lady with whom he spent the hours during which his estranged wife was strangled to death. That is the intriguing story that revolves around "Phantom Lady," which starts on its three-night run Friday. Franchot Tone and Ella Raines are costarred in this entertaining film.

"The Sullivans," an inspiring saga of five brothers who went down fighting with the USS Juneau, concludes its run tonight.

### FOUND:

A leather coin purse, near 7F, containing money and a slip of paper with the following address: Penny Snapshot Company, St. Louis. Please claim at the PIONEER office.

## church brief

A roundtable discussion on "Power of Prayer" will be conducted by Unosuke Karatsu at the Seicho-Ko-Iye meeting tomorrow night, 7 o'clock, at 12G recreation hall.

AMMACHIE CHURCH SERVICES		
Event	Time	Place
<b>SEVENTH-DAY ADVENTIST</b>		
Prayer meeting	7:00 p.m. (Wednesday)	9H
Bible Lecture	7:30 p.m. (Thursday)	9H
Vesper Services	7:30 p.m. (Friday)	9H
Children's Sabbath school	2:00 p.m. (Saturday)	9H
Adult Sabbath school	9:00 a.m. (Saturday)	9H
Sabbath Worship	10:00 a.m. (Saturday)	9H
Vesper Services	7:30 p.m. (Saturday)	9H
Evangelistic meeting	7:30 p.m. (Saturday)	9H
<b>SEICHO-KO-IYE</b>		
Service	7:00 p.m. (Thursday)	12G

# FRINDICATION

- Seizo Itô, Crowley, Colo., June 2.
- Lucy Kakano, Chicago, Ill., June 9.
- Iwa Watanabe, Rochester, NY., June 9.
- Ben S. Fukumitsu, Ault, Colo., June 9.
- Hiro Oshima, Colorado Springs, Colo., June 9.
- Akiko, Rose and Sumiye Nakano, San Acacio, Colo., June 9.
- Fred Fukusawa, New York, NY., June 10.
- Lily K. Noda, Boulder, Colo., June 10.
- Shigeko and Stanley Yamashige, Bridgeton, NJ., June 10.
- Hanayo, Masayo, Henry and Michiko Kagawa, Bridgeton, NJ., June 10.
- Kumaki and Fusa Matsuda, Denver, Colo., June 10.
- Tokio and Suey Ueyama, Los Angeles, Calif., June 10.
- Mary A. Tsurumoto, Denver, Colo., June 10.
- Hana Uno, Minneapolis, Minn., June 10.
- Harold, Sumiko, Craig, Kenbei and Chikuzo Okazaki, Petaluma, Calif., June 10.
- Hideo, Sawame, Martin, Martin and Emma Shimizu, Girard, Pa., June 10.
- Jiro, Tamaki, Hayane and Alice Ninomiya, Richmond, Calif., June 10.
- Snizuko, Masao and Nobuyoshi Masuike, Bridgeton, NJ., June 10.
- Kozo, Toyo and Ed Yasaki, Cleveland, Ohio, June 11.
- Minoru Mayeda, Denver, Colo., June 11.
- Fumie Sotomura, Chicago, Ill., June 11.
- Ikuko Takano, Cleveland, Ohio, June 11.
- Shizue Nagoshi, Cleveland, Ohio, June 11.
- Kichi Kay Akamatsu, Winnetka, Ill., June 11.
- Torakichi, Tomio and William Sakamoto, New York, NY., June 11.
- George and Frank Hikawa, Chicago, Ill., June 12.
- Hideki, Lily and Alfred Miyamoto, Chicago, Ill., June 12.
- Masa, Ronald, Allan and Kimiko Nishijima, Salt Lake City, Utah, June 12.
- Andrew, Tamayo, Tamaki and Arthur Tauchiya, Chicago, Ill., June 12.
- George Taketa, Spanish Forks, Utah, June 12.
- Takako and Robert Naga-

## ICKES CENSURES JUDGE FOR LENIENT SENTENCE

WASHINGTON--Secretary of the Interior Ickes soundly censured Justice of the Peace L. B. Crosby of Parlier, Calif., saying the judge was a "disgrace to the bench" because of his conduct of a case involving a terror attack against a nisei family.

Judge Crosby meted a six months suspended sentence to Levi Multanen, who was charged with using a gun "in a rude and threatening manner" after four shots were fired into the home of Charles Iwasaki at Parlier.

-----  
moto, Kansas City, Mo., June 12.

Hatsuye, Kwanta and Hisayo Ogata, Granada, Colo., June 12.

Mary K. Kai, Petaluma, Calif., June 12.

Hiroshi Nakagawa, Petaluma, Calif., June 12.

Fusao Sakaizawa, Stillwater, Okla., June 12.

Ushizo Oyama, Stillwater, Okla., June 12.

Hatsuye, Evelyn, June and Alvan Imada, Denver, Colo., June 12.

Sakae Yoshikado, San Acacio, Colo., June 12.

Haruko and Kenneth Tagawa, Denver, Colo., June 12.

Edith, Lucille and Kay Chikuda, Pocatello, Idaho, June 12.

Masaru and Fumiyo Miyama, Cincinnati, Ohio, June 12.

Takeo Shima, Stillwater, Okla., June 12.

Hana and Corrinne Kinoshita, Crowley, Colo., June 12.

Fred Wakamatsu, Crowley, Colo., June 12.

Eitaro, Hisa and Tom Wakamatsu, Crowley, Colo., June 12.

Calvert Kitazumi, Walla Walla, Wash., June 12.

William Kohaya, Walla Walla, Wash., June 12.

Setsuo Ogawa, Chicago, Ill., June 13.

Smie and Mitsugu Sumada, Minneapolis, Minn., June 13.

Mary, Joy and George W. Takeyama, Delcourt, Ind., June 13.

Margaret M. Morita, Los Angeles, Calif., June 14.

Tomio, Nobuo and Teruko Kusumi, New York, NY., June 14.

"Certain parts of California instead of having law and order as their ideal have law and disorder." declared Ickes.

## JUSTICE IS UNPERTURBED OVER CHARGE

PARLIER, Calif.--"I take full responsibility" for leniency to a young farmer who shot into the home of a nisei family, stated Judge L. B. Crosby, "but in a measure it was a community arrangement to prevent further violence.

Judge Crosby was unperturbed over Interior Secretary Ickes' charge that he is a "disgrace to the bench." "I can defend myself and my decisions against anything the Cabinet member has to say," he asserted.

The justice disclosed that a meeting of Parlier farmers and townspeople was held in the courtroom before the trial and it was agreed each would act individually to see that there would be no more shootings if Multanen was not punished severely. Prevention of further violence was his primary motive, said Crosby.

## US Casualties Over Million

WASHINGTON--The million mark in US war casualties was passed recently according to official announcement by the Army and Navy that 1,003,472 men are listed as killed, wounded, or prisoners of war.

Army casualties was announced as totaling 890,019 by Undersecretary of War Patterson, whose report through May 21 included 183,663 killed; 553,088 wounded; 52,746 missing and 100,622 prisoners. Of the total wounded, 309,646 have returned to duty.

## Vital Statistics

BIRTH:  
to Mr. and Mrs. Yoshio George Shimizu, 12F-2E, a girl, June 8.

DEATH:  
Akito Ota, 12B-3C, 41, June 10.







**共獲り**  
 △生徒被殺した引上  
 会社の後社として今  
 國務省を被殺火が運  
 びられた。

△四月十四日及び十五、  
 十六の三日間に亘り  
 市内各所を巡るの夏期  
 大衆遊戯を致します。政  
 府々々御来場下さい。  
 △從來も今更に謀り  
 るた眼鏡師は今開店  
 内陣帳師に合併して  
 顧客の便宜を圖つて居  
 ります。

**野田結婚式**

謙で婚約中であつた  
 阿部正君と野田清子  
 嬢の結婚式は六月九  
 日ラート市美以教会に  
 於て吉岡牧師司式の  
 許に挙行された。媒介  
 者は阿部田宗望の両  
 氏。阿部君はデュー  
 大学の出身で同地方に

活動せられて居らる  
 一方野田嬢は九州ノ  
 一チヌの出身である。

**鈴蛇に注意**

去通うらう同窓は鈴  
 蛇を捕り皮をけいで  
 るた。幾死んでゐた。皆  
 の蛇公衆如蛇が止り  
 噛みつかれ早速病院  
 で手術を受けたと云  
 ふ。又付き鈴蛇を取  
 る事は最も危険であ  
 ると注意方を 病院  
 より要請する。

**生長の家**

六月十日聖夜祈禱會堂  
 記念の講話  
 六月十日聖夜七時分金堂  
 命の自由

**土屋曹長**

**少尉に陸進**

本月三日AP戦場通  
 信に於て内リK区出身  
 出陣シヨシ曹長は今  
 團少尉に陞進された

當務職され部長は  
 土屋少尉は戦場到着  
 以来特別任務を帯び  
 て仕行中である。小隊  
 長の代理を承り立派  
 に任務を遂行し来ウ  
 た。操縦兵である。頃  
 碑を述べてゐる。

明晩(宗) 無上 政	八時 七時五分
金曜	八時 七時五分
土曜	八時 七時五分
日曜	八時 七時五分

**ウエルサー校長**

亞町高校校長として  
 閣下以来居住氏子弟  
 の教育に専念し来つ  
 た。ウエルサー氏は  
 今同アイスワフグモイ  
 ン市ドレーキ大夏夏期学  
 校講師に招聘され去  
 る八日同地に向け出  
 発。七月未帰所す。由  
 因にウ校長の担当し  
 来た事務は、ドローモ

教頭が引越さ目下錢  
 務管理中心である。

**補助金注意**

転住補助金の交付に  
 付きボイホシ会評議長  
 は課金が減少した。幾  
 十分奉仕し得ない事  
 付遺憾であるが今後  
 毎日午後三時午後七  
 時補助金を支拂し得

**結婚御禮**

松田 茂  
 中野雄代  
 右両名儀。西田鶴田両  
 夫妻の御嫁に依り  
 去り十日オ一件教會  
 に於て白川副牧師司  
 式の下に結婚し。候  
 際。皆々様より御祝  
 儀の品々御惠賜に預  
 り。御堂志河に存謝し  
 厚く御禮申上げ候。  
 六月十日  
 松田 義明  
 全 重子  
 各位

ない事になった。  
 孰いは折支持請者  
 付同評議所に來所  
 り。度々未所の際。は再  
 転住を證明する。ケト  
 パスを得る。小度し。注  
 意してゐる。

**告別御禮**

松共在留中。種々御  
 世話にたりました。今  
 世にたりました。今  
 國務省に帰還に際し  
 して御厚誼と御厚  
 情に對し。深い感謝の  
 意を表し。お別れとす  
 12月20日。初。即  
 全 かね

**結婚御禮**

中川 弘  
 甲斐篤板  
 右両名儀。河原殿。火石  
 殿。井林殿。三御夫妻の  
 御嫁に依り。誓約中  
 の所。去り十日オ一件教  
 會に於て。結婚し。候  
 際。は。今後。夫。妻。御。交  
 誼の程。御。禮。申。上。し。併  
 せて。寄。せ。られ。し。御。芳。志  
 に対し。厚く。御。禮。申。上。す。  
 父。中。川。悌。二  
 父。甲。斐。喜。助  
 母。タ。マ。ノ  
 各位

改三男正男歿死に對  
 し。兼。肅。なる。遺。儀。全。を  
 御。執。行。被。下。候。のみ。な  
 ら。ず。供。花。香。料。等。文。平  
 碎。等。を。賜。り。御。厚。禮。謝  
 に。忝。々。奉。深。謝。候。  
 茲。に。下。界。儀。紙。上。も。以  
 て。深。厚。なる。感。謝。の。意  
 を。表。し。申。候。

**結婚御禮**

小山 隆  
 小山 隆  
 右両名儀。嶺島山本式  
 御夫妻の御嫁に依  
 り。去り六月九日結婚  
 仕儀。際。は。種。々。御。配。意  
 を。煩。は。し。御。芳。志。有。難  
 く。御。禮。申。上。候。就。は。け  
 今。後。夫。妻。御。交。誼  
 の。程。御。禮。申。上。し。御。礼  
 御。後。後。申。上。候。  
 父。小。山。三。藏  
 母。在。日。本。ト。白  
 14 水。田。繁。史  
 全 キヨ子  
 各位

**結婚御禮**

六月十日父重實遺儀  
 各節御弔母全。文子  
 一般各位 外親族一同

**追悼會御禮**

六月十日父重實遺儀  
 各節御弔母全。文子  
 一般各位 外親族一同

**太田秋登氏死亡**

12日在住太田秋登氏  
 は永らく病氣入院中  
 の最去る十日死亡  
 お通夜は十五日夜七  
 時葬儀は翌十六日午  
 後二時より12G佛教會  
 に於て営まれる由

○風ふけは  
 吹くには  
 行くところ  
 あるが如く  
 タン水は散る